

*D

- 740 Daz ich die rede **mac niht** verdagen,
ine **müeze** ir strît mit triwen klagen,
sît ein verch unt ein bluot
solch ungenâde ein ander tuot.
5 si wâren **doch bêde** eines mannes kint,
der geliuterten triwe fundamint.
Den heiden **minnen** nie verdrôz,
des was sîn herze in strîte grôz.
gein prîse truog er willen
10 durch die kûneginne Secundillen,
diu daz lant **ze** Tribalibot
im gap. diu was sîn schilt in nôt.
Der heiden *nam* an strîte zuo.
wie tuon ich dem getouften nuo?
15 **ern** welle an minne **denken**,
sône mac er niht entwenken.
dirre strît müeze im erwerben
vors heidens hant ein sterben.
daz wende, tugenthafter Grâl!
20 Condwiramurs, **diu** lieht gemâl,
hie stêt iwer beider dienstman
in der groesten nôt, die er ie gewan!
Der heiden warf **daz** swert ûf hôch.
manec sîn slac sich sus gezôch,
25 daz Parzival kom **ûf** diu knie.
man mac wol **jehen, sus** striten sie,
der si bêde nennen wil **ze** zwein.
si wâren doch bêde niht wan ein.
mîn bruoder und ich, daz ist ein lîp,
30 als ist guot man unt **des guot** wîp.

D

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D 23 *Majuskel* D

13 *nam*] man D 25 *Parzival*] *Parcifal* D

*m

- daz ich die rede **niht mac** verdagen,
ich **muoz** ir strît mit triuwen klagen,
sît ein verch und ein bluot
solich ungenâde ein ander tuot.
5 si wâren **beide** eines mannes kint,
der geliuterten triuwe fundamint.
den heiden **minne** nie verdrôz,
des was sîn herz in strîte grôz.
gegen prîse truoc er willen
10 durch die kûnigîn Secundillen,
diu daz lant **zuo** Tribalibot
im gap. diu *was* sîn schilt *in* nôt.
der heiden *nam* an strîte zuo.
wie tuon ich dem getouften nû?
15 er welle an minne **gedenken**,
sô mac er niht entwenken.
diser strît muoz im erwerben
von des heidens hant ein sterben.
daz wende, tugenthafter Grâl!
20 Condwieramurs, lieht gemâl,
hie stât iuwer beider dienstman
in der groesten nôt, die er ie gewan!
der heiden warf **sîn** swert ûf hôch.
manic sîn slac sich sus gezôch,
25 daz *Parcifal* kam **ûf** diu knie.
man mac wol **jehen, dô** striten sie,
der si beide nennen wil **vür** zwein.
si wâren doch beide niht *wan* ein.
mîn bruoder und ich, daz ist ein lîp,
30 alsô ist guot man und **sîn** wîp.

m n o V V' Fr69

1 Der rede ich nit mac verdagen V' · verdagen] vertragen m
2 ich muoz] Jch musze V (V') Jn mvze Fr69 3 sît] Sin m ·
verch] [vech]: **vereh** verch V' 4 solich] Die V' · ein ander] an
einander V' 5 si] [Jr s*]: Sie o · beide] doch beide V V' · mannes]
manner m 6 geliuterten] [gel*]: gelüterten V gelidern V' · triuwe]
truwen V V' (Fr69) · fundamint] firmamint n fundamit V' 7
den] die Fr69 · nie] *om.* n 8 strîte grôz] stritte fro gros m 10
die] eige o · Secundillen] socundille o 11 Tribalibot] tribabilot
V' 12 was sîn schilt in] kam in schiltte m 14 tuon] sol V' ·
nû] dv V' 15 welle] enwelle V (V') · gedenken] wencken m
denken V (V') 16 sô mac er] Do mager m So enmag er V (V')
· entwenken] [*]: entwenken V 17 *Vers 740.17 fehlt* o · muoz]
musze V 18 heidens] heiden m n o 19 tugenthafter] tugenthafte
V' 20 Condwieramurs] Cundwier amurs n Cunwier amurs
o Kvnwiramors V V' · lieht] die Lieht V (V') 22 groesten]
grossen n 23 der] Die n · warf] wars m · sîn swert ûf] vff sin
swert n daz swert uf V (V') 24 manic sîn slac] Wan sin swert
V' · gezôch] [*]: gezoch V 25 *Parcifal*] *parzefal* V *parzifal* V' ·
kam] vil V' · knie] [nÿe]: knie n 26 *jehen dô* striten sie] stritten
jehen hie m 27 *nennen*] *nemen* V' *newen* Fr69 · *vür*] zu n (o)
(V) (V') (Fr69) 28 si] Do o · niht wan] nit mitwan m nuwent V
[nyeman]: nyewan V' 29 *ich*] [ist]: ich n · daz ist] das sint n des
ist o ist V' 30 Also >ist< got man >vnd< sin wip o · guot] *om.* V'

*G

daz ich die rede **mac niht** verdagen,
ich **muoz** ir strît mit triwen klagen,
sît ein verch unde ein bluot
solch ungnâde ein ander tuot.
5 si wâren **doch** eines mannes kint,
der geliuterten triwe fundamint.
den heiden **minne** nie verdrôz,
des was sîn herze in strîte grôz.
gein prîse truoc er willen
10 durch die künigîn Secundillen,
diu daz lant Tribalibot
im gap. diu was sîn schilt in nôt.
der heiden nam an strîte zuo.
waz tuon ich dem getouften nuo?
15 **erne** welle an minne **denken**,
sône mac er niht entwenken,
imne müeze dirre strît erwerben
von heidens handen sterben.
daz wende, tugenthafter Grâl!
20 Condwiramurs, **diu** licht gemâl,
hie stêt iwer bêder dienstman
in der grœzisten nôt, die er ie gewan!
der heiden warf **daz** swert ûf hôch.
manic sîn slac sich sus gezôch,
25 daz Parzival kom **ûf** diu knie.
man mac wol **sprechen, sus** striten sie,
der si bêde nennen wil **ze** zwein.
si wâren doch bêde niwan ein.
mîn bruoder unde ich, daz ist ein lîp,
30 als ist guot man unde **des** wîp.

G I L M Z Fr24

1 *Initiale* Fr24 3 *Initiale* I 21 *Initiale* I

1 die rede] der [rege]: rede I · mac niht] nich mach L (Fr24) 2 strit] striten I 4 ein ander] dem andern Z 5 eines] beide eines L (M) (Z) (Fr24) · mannes] vater M 6 triwe] truwen L (Z) · fundamint] ein fvdament L (M) (Fr24) 7 verdrôz] bedro:: Fr24 8 was] wart I · in] an I 9 prîse] strite I 10 Secundillen] secuntillen I Secu::: Fr24 11 lant] lant hat I lant zcu M (Z) (Fr24) · Tribalibot] tripalipot I 12 im gap] *om.* I · in] in der I 13 heiden] heide M · an] in L 15 erne] Er M 16 entwenken] gewenken M 17 imne] im I (M) · müeze] musz M 18 von heidens] Von des heiden M Vor heidens Z · handen] hant eyn M (Z) 19 wende] wendet M 20 Condwiramurs] kondwiramvrs G Gonduwiramurs I Cvdwir Amvrs L Kundwir Amurs M Kvndwiramvrs Z (Fr24) · lieht] lýcht L (M) 22 die] vnd I 23 heiden] heide M · ûf] *om.* L 24 sîn] *om.* L 25 Parzival] parcifal G Z Parzifal I (L) (M) ::rcifal Fr24 26 man] *om.* L · sie] hie Z 27 nennen wil] wil nemen I (Fr24) · ze] sý L 29 daz] *om.* Z 30 wîp] gvt wip Z

*T

Daz *ich* die rede **niht mac** verdagen,
ich **enmüeze** ir strît mit triuwen klagen,
sît ein verch und ein bluot
solich ungenâde ein ander tuot.
5 si wâren **doch beide** eines mannes kint,
der geliuterten triuwen **ein** fundamint.
den heiden **minne** nie verdrôz,
des was sîn herze in strîte grôz.
gein prîse truoc er willen
10 durch die küneginne Secundillen,
diu daz lant **zuo** Tribalibot
im gap. diu was sîn schilt in nôt.
der heiden nam an strîte zuo.
waz tuon ich dem getouften nuo?
15 er **enwelle** an minne **denken**,
sô **enmag** er niht entwenken,
ime müeze dirre strît erwerben
von heidensch handen sterben.
daz wende, tugenthafter Grâl!
20 Kundewiramurs, **diu** licht gemâl,
hie stêt iuwer beider dienstman
in der grœsten nôt, die er ie gewan!
der heiden warf **daz** swert ûf hôch.
manec sîn slac sich sus gezôch,
25 daz Parcifal kam **an** diu *knîe*.
man mac wol **sprechen, sus** striten sie,
der si beide nennen wil **zuo** zwein.
si wâren doch beide niht wan ein.
mîn bruoder und ich, daz ist ein lîp,
30 als ist guot man und **des** wîp.

U W Q R

1 *Initiale* U 3 *Illustration mit Überschrift*: Hie strit parczifal mit einem heiden zu ros vnd zu fus vnd brach parczifaln sîn schwert vnd wauren brud von dem vatter Gahmureten R · *Initiale* R

1 ich] *om.* U · niht mac] mag nicht Q nit gern R · verdagen] [vertragen]: verdagen Q 2 ich enmüeze] Ich muß W (R) Jchen musz Q · strit] beider strit R · mit triuwen] *om.* Q mit wauren trúwen R 3 verch] werck Q (R) 4 ein ander] ein andren R 5 doch] *om.* W Q · beide] beidú R 6 geliuterten] gelúttreter R · triuwen] treúw W (R) 7 den heiden] Der heide Q · nie] mer Q 10 küneginne] werden kúnginnen R · Secundillen] Secundille U serúndille Q 11 Tribalibot] Tabilibot R 12 sîn schilt in] in strit sîn R 15 er enwelle] Ern wolte Q · denken] gedencen W (Q) (R) 16 sô enmag] So mag W Sone mackt Q · entwenken] gewencken W 17 müeze] muß W (R) enmüsse Q 18 Von heidens hant ein sterben Q · heidensch] haidens W (R) 20 Kundewiramurs] Kundewiramurs U Kundwiramurs W Condwiramúrs Q Kunduwiramurs R 22 grœsten] grossen W · ie] ye sîn tag R 23 der heiden] Er W · ûf hôch] vff inder hand hoch R 24 sus] als Q · gezôch] zoch R 25 Parcifal] Parzifal U partzifal W Q parczifal R · knie] *om.* U 26 sus] als Q · striten sie] streiten sie Q stritten sy hie R 27 si] *om.* Q · zuo] *om.* U 28 beide] beidú R · niht wan] nun R 29 ich] ist R · lîp] [lip]: leip Q 30 guot] der R · des] das W R